

2019 年 8 月份預留比賽航道安排
Special Race Course Arrangement – August 2019

日期 Date	比賽時間 Competition Time	沙田賽艇中心 出艇時間 Boat Outing Time from STRC	賽馬會石門賽艇中心出艇 時間 Boat Outing Time from JCSMRC	封河 時間 River Closure	活動 Event	預留比賽航道 Race Course (Distance Mark/ 標誌牌)	@主辦單位 Organizer	架設航道 日期/時間 Race Course Setup Work (Date/Time)	拆卸航道 日期/時間 Race Course Dismantle (Date/Time)
4.8.2019 (日) (Sun)	08:30 - 18:00	暫停開放時間/Temporary Closure Time 08:00 – 18:00 (只供參與比賽的賽艇使用) (Only for participants in the rowing race) (所有艇隻必須於上午 8 時前返回沙田賽艇中心及賽馬會石門賽艇中心碼頭) All Rowing Boats must return to pontoon of STRC and JCSMRC <u>on or before 08:00 a. m.</u>)		無 Nil	城門河賽艇賽 III Shing Mun River Regatta III	“0-2000”米/M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKCRA	無 Nil	無 Nil
17.8.2019 - 18.8.2019 (六-日) (Sat-Sun)	12:00 - 18:00	暫停開放時間/Temporary Closure Time 08:00 – 18:00 (只供參與比賽的賽艇使用) (Only for participants in the rowing race) (所有艇隻必須於上午 8 時前返回沙田賽艇中心及賽馬會石門賽艇中心碼頭) All Rowing Boats must return to pontoon of STRC and JCSMRC <u>on or before 08:00 a. m.</u>)		08:30 - 18:00	成龍挑戰盃 2019 全港大學賽艇錦標賽 Jackie Chan Challenge Cup Hong Kong Universities Rowing Championships 2019	“0-2000”米/M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKCRA	13.8.2019 - 16.8.2019 (08:00 – 18:00)	19.8.2019 - 20.8.2019 (08:00 – 18:00)
22.8.2019 (四) (Thu)	07:30 - 13:30	暫停開放時間/Temporary Closure Time 08:00 – 18:00 (只供參與比賽的賽艇使用) (Only for participants in the rowing race) (所有艇隻必須於上午 8 時前返回沙田賽艇中心碼頭) All Rowing Boats must return to pontoon of STRC <u>on or before 08:00 a. m.</u>)	08:30 - 18:00	無 Nil	青少年賽艇分齡賽 5 (單人艇 2000 米) Youth Rowing Age Group Time Trials 5 (Single Boat 2000m)	“0-2000”米/M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKCRA	無 Nil	無 Nil

備註/ Remarks:

上述所列航道將會預留作比賽之用，請各中心使用者切勿於上述比賽日期和時間內進入該段比賽航道及密切留意河面的狀況，以免發生危險，多謝合作。

The captioned river course will be reserved for related competitions. Centre Users please keep clear and pay special attention on the river during the above specific periods to avoid accident. Thank you for your co-operation.

基於安全及保安考慮，所有中心使用者必須於上述活動日期出示有效的中心使用者証予職員查核，方可進入沙田及賽馬會石門賽艇中心。

For safety and security reasons, all Centre User(s) must bring along their valid Centre User card for staff checking before accessing to STRC and JCSMRC during the captioned event.

HKCRA = Hong Kong, China Rowing Association

中國香港賽艇會

通告有效期直至：2019年8月23日 / Notice Effective till: 23 August 2019



中國香港賽艇協會

Hong Kong, China Rowing Association

25/7/2019-23/7/2019